

كيفية تسجيل الطفل في مدرسة عامة

أغسطس 2024

كل طفل في سن المدرسة ومقيم في ولاية بنسلفانيا له الحق في الحصول على التعليم العام.¹ إن التأكد من تسجيل طفلك بالمدرسة وحضوره بها أمرٌ بالغ الأهمية لتعليمه ومستقبله. سيساعدك اتباع هذه الخطوات الأربع على تسجيل طفلك في المدرسة في أقرب وقت ممكن.

1. تحديد أين يمكن للطفل الحضور إلى المدرسة

يمكن للطفل الحضور إلى المدرسة في المنطقة المدرسية التي يعيش بها مع أحد والديه أو الوصي عليه، أو أحد الوالدين بالتبني، أو أحد سكان المنطقة الذي ليس أحد الوالدين ولكنه يرعى الطفل.² يرجى الاطلاع على صحيفة الوقائع الخاصة بمركز قانون التعليم [كيفية تسجيل طفل يعيش مع شخص آخر غير والديه](#) (متاحة أيضًا [باللغة الأسبانية](#)) للحصول على معلومات حول كيفية تسجيل طفل يعيش مع شخص آخر ليس أحد والديه. إضافة إلى ذلك، يحق للطفل الذي يعيش في "مؤسسة أطفال" مثل

اعتبارات خاصة وتحديثات جديدة

في كثير من الأحيان، يتم فصل الأطفال وصغار السن فجأة من المدرسة ويبقون خارجها لأسابيع أو أشهر بسبب نزاع حول الإقامة أو التسجيل. يحظر القانون رقم 67، وهو قانون ولائي صدر في يوليو 2024، إبعاد الطفل عن المدرسة أثناء فترة انتظار حل النزاع حول الإقامة. وينص القانون الجديد على أن تسمح المناطق التعليمية والمدارس المستقلة للطفل بالبقاء في المدرسة حتى يتم حل أي نزاع بشكل كامل. كما يُلزم المدارس بإخطار أولياء الأمور بحقوقهم في عقد جلسة استماع والحصول على فرصة للمشاركة فيها، بالإضافة إلى حقهم في الاستئناف. إضافة إلى ذلك، فإن القانون يُلزم المدارس بالنظر فيما إذا كان الطفل يعاني من التشرد ويوجه المناطق التعليمية بتقديم المعلومات للعائلات حول سبل حماية الطلاب الذين يعانون من التشرد. والأهم من ذلك، يحق للطفل البقاء في المدرسة حتى يتم حل هذا النزاع حول الإقامة بشكل كامل.

القانون رقم 1 لعام 2022 (§ 1331.1-1324 P.S.)، الذي دخل حيز التنفيذ خلال العام الدراسي 2021-2022، هو أحد عناصر الحماية المهمة التي ينبغي تسليط الضوء عليها أثناء عملية التسجيل. يُطبّق هذا القانون على الطلاب الذين يعانون من التشرد، وأولئك الذين يعيشون في دور الرعاية أو الخاضعين لنظام قضاء الأحداث والذين غيروا مدارسهم مرة واحدة على الأقل خلال عام دراسي واحد. وهو يُوفّر مسارات بديلة ومُوسّعة لمساعدة هؤلاء الطلاب على التخرج في الوقت المناسب. إضافة إلى ذلك، يجب على الجهات المدرسية ضمان حصول الطلاب المؤهلين على فرص دراسية متساوية وألا يكونوا عرضة للغرامات والرسوم المدرسية. عند التسجيل، يمكن للطلاب المؤهلين بموجب القانون رقم 1، من الصف التاسع إلى الثاني عشر، طلب تقييم الدرجات والإعفاء من الدرجات ووضع خطة تخرج لتسهيل تخرجهم في الوقت المناسب. لمزيد من المعلومات، انظر [صحيفة وقائع ELC حول القانون رقم 1](#).

مثل دار جماعية أو مكان سكني الالتحاق بالمدرسة في المنطقة المدرسية التي يقع فيها المرفق السكني،³ بالإضافة إلى الحق في الالتحاق بالمدرسة التي يقيم فيها حالياً، حتى بدون إثبات الإقامة، أو حيثما يكون له ارتباط جوهري.

2. إحضار وثائق التسجيل إلى المدرسة التي سيحضر فيها الطفل

يمكن أن يتم تسجيل الطفل من قبل أحد الوالدين أو أحد الوالدين بالتبني أو الوصي أو الأخصائي الاجتماعي أو أي شخص "يرعى أو يكون مسؤولاً عن" الطفل.⁴ اذهب إلى المدرسة أو مكتب التسجيل المركزي في المنطقة المدرسية التي تعيش فيها. احضر معك:

- المستندات التي تثبت أنك تعيش في المنطقة المدرسية (انظر الخيارات أدناه)
- المستندات التي تثبت عمر الطفل (لا يُشترط شهادة ميلاد)
- المستندات التي تثبت تلقي الطفل للتطعيمات إذا لم يكن لديك سجل لتطعيمات الطفل، أخبر المنطقة المدرسية بالاتصال بالمدرسة السابقة أو الطبيب الذي لديه سجلات الطفل.

سيُطلب منك أيضاً ملء "إقرار مُشفوع بالقسم" حول السجل الانضباطي للطفل، والذي سَتُقدمه لك المنطقة المدرسية. وبالرغم من أن المدرسة قد تطلب السجل الانضباطي للطفل كاملاً، فلا بأس إن لم تكن على علم به. وفي النهاية، يجب عليك توضيح ما إذا كان الطفل قد طُرد حالياً لحيازته سلاحاً، وما إذا كان قد طُرد سابقاً بناءً على إدانة أو حكم في جنحة، في 3 يناير 2022 أو بعده، لارتكابه جريمة اعتداء جنسي على طالب آخر في نفس المدرسة.⁵

اطلب من سكرتير المدرسة أن يطلب السجلات التعليمية للطفل من مدرسته السابقة. يجب أن ترسل المدرسة السابقة للطفل السجلات إلى المدرسة الجديدة خلال 10 أيام عمل.⁶

منذ بداية الجائحة، بدأت جميع المناطق تقريباً تُتيح خدمة "التسجيل عبر الإنترنت"، وواصلت العديد منها استخدام هذا الخيار. في هذه الحالة، سيُطلب منك رفع مستندات على أحد المواقع الإلكترونية. إذا واجهت صعوبة في إتمام هذه العملية، يمكنك دائماً الاتصال بمكتب التسجيل في منطقتك التعليمية، والذي يمكنه مساعدتك في إتمام هذه العملية عبر الإنترنت.

يجب على المدارس أن توفر دعم الوصول اللغوي للأفراد الذين لغتهم الأساسية ليست الإنجليزية، والذين يتعلمون قراءة أو تحدث أو كتابة أو فهم اللغة الإنجليزية. إذا كنت ولي أمر أو مقدم رعاية متعدد اللغات (يُعرف بموجب القانون بأنه "ذو إتقان محدود للغة الإنجليزية" أو (LEP)، فيحق لك الحصول على خدمات الترجمة الفورية والتحريرية التي تقدمها المدرسة أو إحضار مترجمك الخاص.⁷ انظر [النموذج الخاص بنا](#) لطلب خدمات الترجمة الفورية والتحريرية، المتاحة أيضاً باللغات [الأسبانية](#) و [الصينية](#) و [النيبالية](#) و [العربية](#).

لمزيد من المعلومات حول دعم الوصول اللغوي الذي يجب على المدارس أن تقدمه للأفراد الذين لغتهم الأساسية ليست الإنجليزية أثناء عملية التسجيل، يرجى الاطلاع على صحيفة وقائع ELC حول [حقوق مقدمي الرعاية متعددي اللغات في تسجيل الأطفال في المدرسة](#).

ملاحظة: للطلاب الذين يعانون من التشرد والأطفال في دور الرعاية الحق في تسجيلهم في المدرسة على الفور دون الحاجة إلى أي مستندات تسجيل. انظر صحيفة وقائع ELC حول [الاستقرار الدراسي والتسجيل الفوري للأطفال المقيمين في دور الرعاية وحقوق الطلاب الذين يعانون من التشرد](#). كلاهما متاحين على www.elc-pa.org.

3. التأكد من بدء الطفل للدراسة على الفور أو خلال خمسة أيام على الأقل

ينص القانون على ضرورة تسجيل الطفل خلال خمسة أيام عمل من استلام المدرسة لجميع مستندات التسجيل. إذا لم يتم إبلاغ الطفل بإمكانية بدء الحضور إلى المدرسة خلال خمسة أيام عمل، اتصل بمكتب التسجيل في المنطقة التعليمية واستفسر عن السبب في عدم تسجيل الطفل.⁸

إذا لم تسمح المنطقة التعليمية للطفل بالبدء بعد خمسة أيام عمل، فتقدم بشكوى إلى إدارة التعليم في ولاية بنسلفانيا. انظر صحيفة وقائع ELC حول [عملية شكوى التسجيل](#). يمكنك أيضاً الاتصال بالإدارة على رقم الهاتف 717-787-4860 أو 717-783-6746.

4. مناقشة احتياجات الطفل مع المدرسة

نوصي بالتحدث إلى أحد المسؤولين أو المستشارين في المدرسة الجديدة حول ما يلي:

- **الاحتياجات التعليمية الخاصة للطفل** يُعد هذا مهمًا على وجه الخصوص بالنسبة للطلاب ذوي الإعاقة الذين يخططون للتخرج هذا العام، ولمن سيبلغون ٢١ عامًا في هذا العام الدراسي. إذا كان الطفل من ذوي الإعاقة، فتأكد من حصول المدرسة على نسخة من برنامج التعليم المخصص (IEP). جدير بالذكر أنه يجب على المدرسة الالتزام ببرنامج التعليم المخصص (IEP) القديم حتى تتفق مع المدرسة الجديدة على برنامج تعليم مخصص (IEP) جديد. واطلب عقد اجتماعًا لفريق برنامج التعليم المخصص (IEP) مع المدرسة الجديدة في أقرب وقت ممكن. ولا يجوز للمدرسة أن تُرجىء بدء الطفل للدراسة انتظارًا لتلقي برنامج التعليم المخصص (IEP).
- **حاجة الطفل إلى التعديلات في المدرسة.** قم بمشاركة أي "خطة تعديلات وفقًا للقسم 504" قد تكون لدى طفلك نتيجة لإصابته بمرض مزمن أو إعاقة أخرى.
- **الدرجات المطلوبة للتخرج والدرجات المحولة من المدرسة السابقة للطفل.** تأكد من أن المدرسة تمنح الطفل درجات لجميع الدرجات الجزئية والكاملة التي حصل عليها والدورات التي شارك فيها الطالب بالفعل.
- **كشف الدرجات من المدرسة الأجنبية.** يحق للطلاب الذي في سن المدرسة والمقيم في الولايات المتحدة الالتحاق بالمدرسة، ما لم يكن قد تخرج وحصل على ما يعادل شهادة الدبلومة الأمريكية (بمعنى، شهادة الصف الثاني عشر للتعليم). وفي حال التحاق الطالب مع كشف درجات من مدرسة أجنبية، يتعين على المدرسة أن تُقيم كشف الدرجات لتحديد ما إذا كان ينبغي نقل الدرجات السابقة إلى المدرسة الأمريكية. كما يمكن للطلاب والعائلة تقديم المعلومات حول المنهج الدراسي للمدرسة السابقة وتوضيح ما إذا كانت المقررات الدراسية السابقة مماثلة للمقررات الدراسية في المدرسة الجديدة.
- **جهة الاتصال.** الكثير من المدارس لديها برامج إرشاد. إضافة إلى ذلك، يحق لطلاب الصفوف من الروضة إلى الصف الثاني عشر، ممن يعانون من التشرد أو يقيمون في دور الرعاية أو يخضعون لنظام قضاء الأحداث، والذين غيروا مدارسهم مرة واحدة على الأقل خلال عام دراسي واحد، الحصول على جهة اتصال بموجب [القانون رقم 1 لعام 2022 \(1331.1-1324 P.S.\)](#). تواصل مع مدرستك إذا كنت تعتقد أن طفلك مؤهل. يضمن هذا القانون مشاركة الطلاب بشكل كامل في المدرسة، بما في ذلك المشاركة في الأنشطة اللامنهجية التي ترعاها المدرسة، والإعفاء من الغرامات والرسوم، وتوسيع مسارات التخرج في الوقت المناسب بالنسبة لطلاب المرحلة الثانوية.
- **برنامج التعليم اللغوي.** إذا لم تكن الإنجليزية هي لغة الطفل الأساسية، وكان يتعلم التحدث أو القراءة أو الفهم أو الكتابة باللغة الإنجليزية (متعلم اللغة الإنجليزية)، فتحدث مع المدرسة حول احتياجات الطفل وتعليمه اللغوي السابق وبرنامج التعليم اللغوي في المدرسة الجديدة.
- **خيارات الدروس الخصوصية والفصول المهنية والأنشطة اللامنهجية،** حتى في حالة بداية الطفل للدراسة في منتصف العام الدراسي. قد يكون هذا مهمًا جدًا للطفل للتواصل مع مدرسة جديدة.

العنصرية في الالتحاق بالمدارس

تُظهر البيانات أن الطلاب أصحاب البشرة السوداء والسمراء أكثر عرضة للاستهداف بتحديات الإقامة المدرسية، لا سيما في أحياء الضواحي البيضاء، بسبب التمييز العنصري والتحيز العنصري الضمني الذي يُظهره مديرو المدارس وأفراد المجتمع.⁹ وقد تسبب التحيز العنصري والعنصرية المنهجية والصور النمطية العنصرية حول ما إذا كانت العائلة "تنتمي" إلى مجتمع ما في حرمان الطلاب من حقهم القانوني في الحضور إلى المدرسة. (انظر على سبيل المثال، ويتاكر-ريد ضد منطقة بوتسجروف التعليمية، 2017 60 A.3d 905, Pa. Commw. Ct. 1). وهي قضية بقي فيها العديد من الأطفال خارج المدرسة لمدة عام تقريبًا بسبب تحديات الإقامة، على الرغم من أن محكمة الكومنولث حكمت في النهاية لصالح العائلة لعدم كفاية الأدلة). ويُعتبر من غير القانوني حرمان الطلاب من حقهم في الحضور إلى المدرسة لأسباب تستند إلى العرق.¹⁰

الأسئلة الشائعة حول التسجيل في المدرسة

هل يمكن أن تطلب منك المنطقة التعليمية إثبات مكان إقامتك؟

نعم، ولكن ينبغي على المنطقة التعليمية أن تتيح لك إثبات مكان سكنك بالطريقة الأسهل لك. يمكنك إحضار أي مما يلي لإثبات أنك تسكن في أحد العناوين في المنطقة التعليمية: فاتورة غاز أو كهرباء أو هاتف، أو عقد إيجار شقة في المنطقة التعليمية، أو أوراق حكومية، أو عقد تسجيل سيارة، أو ورقة موقعة منك أمام كاتب عدل تثبت مكان سكنك أنت وطفلك.¹¹

هل يمكن أن تطلب منك المنطقة التعليمية إثبات عمر طفلك؟

نعم، ولكن لا يُشترط إحضار سوى أحد المستندات التالية: شهادة الميلاد، أو جواز السفر، أو شهادة المعمودية، أو وثيقة من أحد الوالدين أو أحد الأقارب موقعة أمام كاتب عدل ("إقرار كتابي")، أو سجلات من مدرسة سابقة. أيُّ من هذه المستندات يفي بالغرض - لا يمكن للمدرسة أن تطلب صورة من شهادة الميلاد.¹²

هل يمكن أن تطلب المنطقة التعليمية ما يُثبت إجراء الفحوصات البدنية أو فحوصات الأسنان أو سجل الصحة البدنية أو الصحة النفسية للطفل كشرط للتسجيل؟

لا يجوز بأي حال من الأحوال أن تطلب المدارس العامة هذه المعلومات كشرط للتسجيل.¹³

هل هناك مستندات أخرى لا يجوز للمدارس طلبها؟

لا يجوز بأي حال من الأحوال للمدارس العامة، بما في ذلك المدارس المستقلة، أن تطلب منك أو من طفلك رقم أو بطاقة الضمان الاجتماعي أو مستندات أو حالة الهجرة¹⁴ أو أي معلومات حول سبب معيشة الطفل معك.

هل يمكن أن تطلب المدرسة ما يُثبت الجنس أو النوع الجنساني لطفلي، عن طريق تقديم شهادة ميلاده على سبيل المثال؟

لا يوجد أساس قانوني لإلزام الطالب "بإثبات" جنسه حتى يمكنه الالتحاق بالمدارس العامة، ولا يجوز للمنطقة التعليمية أن تشترط تقديم شهادة ميلاد. كما لا يجوز ربط حق الطلاب في الالتحاق بالمدرسة والمشاركة فيها بتقديم وثائق أخرى غير تلك التي تُثبت عمر الطفل ومحل إقامته والتطعيمات التي حصل عليها، وذلك وفقاً لما يقتضيه القانون.¹⁵ ولا يُشترط تقديم أي مستندات أخرى، بما في ذلك شهادة الميلاد، للالتحاق بالمدرسة.¹⁶ وحتى بالنسبة للوثائق المطلوبة والأغراض القانونية، تؤكد إدارة التعليم في ولاية بنسلفانيا بوضوح أنه "لا يجوز للمنطقة التعليمية أن تشترط تقديم نوعاً واحداً فقط من المستندات".¹⁷ لمزيد من المعلومات حول حقوق الطلاب المتحولين جنسياً والمتنوعين جنسياً، يُرجى الاطلاع على صحيفة وقائع ELC [حقوق طلاب مجتمع الميم+ والطلاب غير ثنائيي الجنس](#).

هل سيكون لطفلي الحق في عدم التعرض للتمييز أثناء عملية التسجيل؟

نعم. للطلاب الحق في التحرر من العنصرية وغيرها من أشكال التمييز غير القانوني خلال عملية التسجيل في المدرسة. ولا يجوز حرمان أي طفل من حقه في الحصول على تعليم عام جيد بناءً على العرق، أو الإثنية، أو الأصل القومي، أو الدين، أو حالة الهجرة، أو احتياجات تعليم اللغة الإنجليزية.¹⁸

هل يمكن للمنطقة التعليمية أن ترفض التسجيل لأن الطفل تعرض لعقوبة من قبل منطقتة التعليمية السابقة؟

لا. لا يمكن للمنطقة التعليمية الجديدة "التصديق" على قرار تأديبي من منطقة تعليمية سابقة ورفض أو تأخير تسجيل الطفل بناءً على معلومات مأخوذة من السجلات التأديبية.¹⁹ إن هذا الحظر المفروض على قيام المناطق بفرض إجراءات تأديبية بناءً على ما حدث في منطقة أخرى هو أحد عناصر الحماية المهمة، لا سيما عند النظر في الضرر غير المتناسب الذي يلحق بالطلاب أصحاب البشرة السوداء والسمراء نتيجة للممارسات التأديبية التمييزية، بما في ذلك الطرد وأشكال التأديب المدرسي الإقصائي الأخرى. على المستوى الوطني ومستوى ولاية بنسلفانيا، يكون الطلاب أصحاب البشرة السوداء والسمراء أكثر عرضة لإجراءات التأديب المدرسي الإقصائي من أقرانهم أصحاب البشرة البيضاء، على الرغم من عدم إظهارهم معدلات أعلى من سوء السلوك. وكما تم توثيقه بواسطة [اللجنة الاستشارية لولاية بنسلفانيا لدى لجنة الحقوق المدنية الأمريكية](#)، فإن تحيز صانع القرار البالغ يُساهم في هذا التأديب غير المتناسب للطلاب أصحاب البشرة السوداء والسمراء، حيث تستمر التفاوتات العرقية حتى بعد السيطرة على المتغيرات الأخرى.²⁰

هناك استثناء واحد وهو إذا كان الطفل مطرود *حالياً* بسبب حيازة سلاح - وفي هذه الحالة، يتعين على المنطقة التعليمية الجديدة أن تسجل الطالب، ولكن قد يتم وضع الطفل في برنامج بديل، بشرط ألا يتجاوز التعيين فترة الطرد.²¹

الاستثناء الآخر في حالة إدانة الطالب المسجل في كيان مدرسة عامة أو صدور حكم عليه بسبب ارتكاب اعتداء جنسي على طالب آخر مسجل في نفس كيان المدرسة العامة. وفي هذه الحالة، يجب على كيان المدرسة العامة أن يتخذ أحد الإجراءات التالية: (1) إعادة تعيين مدرسة أخرى أو

برنامج تعليمي آخر للطالب المُدان أو المحكوم عليه داخل كيان المدرسة العامة؛ (2) نقل الطالب المُدان أو المحكوم عليه إلى منطقة تعليمية أخرى بالاتفاق أو نقل الطالب إلى برنامج تعليمي بديل؛ أو (3) طرد الطالب المُدان أو المحكوم عليه.²² وقبل القبول في كيان مدرسة عامة، يجب على الوالد أو الوصي أو أي شخص آخر له سيطرة على الطالب أو يتولى مسؤوليته، أن يقوم عند التسجيل بتقديم بيان أو تأكيد مشفوع بالقسم يوضح ما إذا كان الطالب قد تم طرده سابقاً أو حالياً بموجب أحكام هذا القسم.²³

إذا كان الطفل في وضع خاضع لعدالة الأحداث ويريد الآن إعادة التسجيل في منطقته التعليمية السابقة أو في مدرسة جديدة، فهل يمكن للمدرسة وضع الطفل تلقائياً في برنامج تعليمي بديل؟

لا، للطفل الحق في عقد جلسة استماع غير رسمية لتحديد ما إذا كان الطالب مُخرباً حالياً. ولا يُمكن وضعه تلقائياً في برنامج تعليمي بديل. لمزيد من المعلومات عن الحقوق القانونية والمتطلبات الجديدة التي تُساعد على إبقاء الطلاب مُبعدة من برامج التعليم البديل، يُرجى الاطلاع على صحيفة وقائع ELC، [التعليم البديل للشباب المُخرب \(AEDY\)](#).

هل يمكن للمنطقة التعليمية تأخير التسجيل لأنها تحتاج إلى مزيد من الوقت لتحديد مكان الطفل في الفصل الدراسي، أو عقد اجتماعاً لفريق برنامج التعليم المخصص (IEP)، أو استلام السجلات التعليمية؟

لا. يحق للطفل بدء الدراسة خلال خمسة أيام عمل من تقديم مستندات التسجيل المطلوبة. لا يجوز للمنطقة التعليمية تأجيل بدء الطفل للدراسة انتظاراً لاستلام برنامج التعليم المخصص (IEP) أو السجلات التعليمية الخاصة به.

هل يمكن للطالب الالتحاق بالمدرسة إذا كان عمره 19 أو 20 عاماً؟

نعم، يحق للطفل الالتحاق بالمدرسة في بنسلفانيا حتى نهاية الفصل الدراسي عند بلوغه الحادية والعشرين أو حتى تخرجه بشهادة الثانوية العادية (أيهما أقرب)، حتى لو كان حاصلاً بالفعل على شهادة تطوير التعليم العام (GED).²⁴ يُطبق هذا على جميع الطلاب، وليس فقط الطلاب ذوي الإعاقة.

ماذا تفعل إذا رفضت المنطقة التعليمية تسجيل طفلك؟

- اطلع المنطقة على صحيفة الوقائع هذه
- احتفظ بجميع الاتصالات مع المنطقة التعليمية في صيغة مستندات مكتوبة
- اتصل بوحدة خدمات المدارس التابعة لإدارة التعليم في ولاية بنسلفانيا:

Monica Washington
Schools Services Unit, PA Department of Education
333 Market Street, Harrisburg, PA 19126-0333
mwashington@pa.gov
717-783-6746

- اتصل بمركز قانون التعليم (ELC) على رقم الهاتف 412-258-2120 (بيتسبرغ وغرب بنسلفانيا) أو 215-238-6970 (فيلادلفيا وشرق ووسط بنسلفانيا)

- قدم شكوى بشأن التسجيل إلى إدارة التعليم في ولاية بنسلفانيا. للحصول على الإرشادات، انظر صحيفة وقائع ELC حول [عملية شكوى التسجيل](#).

مركز قانون التعليم-بنسلفانيا (ELC) هو منظمة للمناصرة القانونية لا تهدف إلى الربح ولها مكاتب في فيلادلفيا وبيتسبرغ، وهي مكرسة لضمان حصول جميع الأطفال في بنسلفانيا على تعليم عام عالي الجودة. ومن خلال التمثيل القانوني والتقاضي الفعال والمشاركة المجتمعية ومناصرة السياسات، يعمل ELC على تعزيز حقوق الأطفال المحرومين، بما في ذلك الأطفال الذين يعيشون في فقر والأطفال أصحاب البشرة الملونة والأطفال الخاضعين لأنظمة الرعاية البديلة وأنظمة قضاء الأحداث والأطفال ذوي الإعاقة والمتعلمين متعددي اللغات والطلاب المنتمين إلى مجتمع LGBTQ والأطفال الذين يعانون من التشرد.

تقدم نشرات ELC إفادة قانونية عامة. ومع ذلك، فإن كل موقف مختلف عن الآخر. إذا كان لا يزال لديك أسئلة حول كيفية تطبيق القانون على موقف معين، اتصل بخط المساعدة الخاص بمركز ELC للحصول على المعلومات والمشورة - قم بزيارة الموقع الإلكتروني www.elc-pa.org/contact أو اتصل على 215-238-6970 (شرق ووسط بنسلفانيا) أو 412-258-2120 (غرب بنسلفانيا) — أو اتصل بمحامٍ آخر من اختيارك.

¹ تعميم التعليم الأساسي: تسجيل الطلاب، إدارة التعليم في ولاية بنسلفانيا. (1 يونيو 2023، المراجعة في 9 فبراير 2024)،

<https://www.pa.gov/agencies/education/resources/policies-acts-and-laws/basic-education-circulars-beacs/purdons-statutes/enrollment-of-students> :قسم الحقوق المدنية، إدارة العدل الأمريكية. ومكتب الحقوق المدنية، إدارة التعليم الأمريكية، صحيفة وقائع. معلومات حول حقوق الأطفال في الالتحاق بالمدرسة. <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED595861.pdf>.

22 Pa. Code § 11.11.؛ (الأطفال الذين يعيشون في أوضاع الرعاية البديلة) 1305-13 و 1302-1324 P.S. §§²
22 Pa. Code § 11.18. , 1306-13 24 P.S. §§³

g.)1318.1-1324 P.S. § ;(2)1317-1324 P.S. § انظر⁵

22 Pa. Code § 11.11(b).⁶
⁷ الأمر التنفيذي رقم 13166، تحسين الوصول للأشخاص ذوي الإقْتان المحدود للغة الإنجليزية (2000): إدارة العدل الأمريكية. & مكتب C.R.، إدارة التعليم الأمريكية، ضمان قدرة الطلاب المتعلمين للغة الإنجليزية على المشاركة بشكل هادف وعادل في البرامج التعليمية. 1، <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/dcl-https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/dcl-factsheet-el-students-201501.pdf>; إدارة التعليم الأمريكية، C.R.، مكتب C.R.، إدارة التعليم الأمريكية، معلومات الأولياء الأمور والأوصياء ذوي الإقْتان المحدود للغة الإنجليزية (LEP) وللمدارس والمناطق التعليمية التي تتواصل معهم، <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/dcl-factsheet-lep-parents->

201501.pdf.
*Id.*⁸

⁹ أفي وولفمان-أرينت، تطبيق نظام الإقامة في مدارس الضواحي يؤثر في الغالب على الأطفال ذوي البشرة الملونة، 1، WHYY، مايو 2018،

<https://whyy.org/segments/suburban-schools-residency-enforcement-disproportionately-affects-kids-of-color/>.

¹⁰انظر العنوان السادس من قانون الحقوق المدنية لعام 1964، 42 U.S.C. §§ 2000c-6(a)، يحظر قانون العلاقات الإنسانية في ولاية بنسلفانيا (PHRA) أيضاً التمييز على أساس عرق الطالب أو لونه أو جنسه أو دينه أو أصوله أو أصله القومي. انظر 43 Pa. Stat. Ann. §§ 951-963؛ انظر أيضاً قانون الفرص التعليمية العادلة في ولاية بنسلفانيا، 500124 Pa. Stat. Ann. §§ 47.41؛ 5010-16 Pa. Code § (تحديد الممارسات التمييزية غير القانونية).

¹¹ تعميم التعليم الأساسي: تسجيل الطلاب، إدارة التعليم في ولاية بنسلفانيا. (1 يونيو 2023، المراجعة في 9 فبراير 2024)، متاحة على

<https://www.pa.gov/agencies/education/resources/policies-acts-and-laws/basic-education-circulars-becs/purdons-statutes/enrollment-of-students>.

¹²تعميم التعليم الأساسي: الأسئلة الشائعة حول تسجيل الطلاب، إدارة التعليم في ولاية بنسلفانيا، <https://www.pa.gov/agencies/education/resources/policies-acts-and-laws/basic-education-circulars-becs/purdons-statutes/enrollment-of-students/student-enrollment-faq> ("يجب على المناطق التعليمية

والمدارس المستقلة أن تكون مرنة فيما يتعلق بالمستندات المطلوبة وأن تأخذ في الاعتبار المعلومات المعقولة في ضوء وضع العائلة. لا يجوز للمدرسة أبدًا أن تطلب نوعًا واحدًا من المستندات، مثل شهادة الميلاد، لإثبات العمر.^٢ ("انظر أيضًا تعميم التعليم الأساسي: تسجيل الطلاب، إدارة التعليم في ولاية بنسلفانيا. (1 يونيو 2023، المراجعة في 9 فبراير 2024). <https://www.pa.gov/agencies/education/resources/policies-acts-and-laws/basic-education-circulars-beccs/purdons->

<https://www.pa.gov/agencies/education/resources/policies-acts-and-laws/basic-education/circulars-tees/pardons>, (2024 年 5 月 2 日访问)

13 على الرغم من أن المناطق التعليمية قد تطلب هذه المعلومات، إلا أنها قد لا تطلبها كشرط لتسجيل أو قبول الطفل، ولا يجوز لها تأخير تسجيل الطفل أو حضوره إلى حين تقديم هذه المستندات. تعميم التعليم الأساسي: الأسئلة الشائعة حول تسجيل الطلاب. <https://www.pa.gov/agencies/education/resources/policies-acts-and->

[laws/basic-education-circulars-becs/purdons-statutes/enrollment-of-students/student-enrollment-faq](#)

¹⁴ بليلير ضد دو، (1982) 457 U.S. 202 لا يجوز للمدارس الاستفسار عن حالة الهجرة الخاصة بالطفل.

¹⁵ انظر 22 Pa. بنسلفانيا § 11.11.

¹⁶تعميم التعليم الأساسي: الأسئلة الشائعة حول تسجيل الطلاب، إدارة التعليم في ولاية بنسلفانيا، <https://www.pa.gov/agencies/education/resources/policies-acts-and-laws/basic-education-circulars-becs/purdons-statutes/enrollment-of-students/student-enrollment-faq>; تسجيل

<https://www.pa.gov/agencies/education/resources/policies-acts-> (1 يونيو 2023، المراجعة في 9 فبراير 2024)، [and-laws/basic-education-circulars-regs/purdons-statutes/enrollment-of-students](https://www.pa.gov/agencies/education/resources/policies-acts-and-laws/basic-education-circulars-regs/purdons-statutes/enrollment-of-students)

¹⁷تعميم التعليم الأساسي: الأسئلة الشائعة حول تسجيل الطلاب، إدارة التعليم في ولاية بنسلفانيا، [https://www.pa.gov/agencies/education/circulars-bees/purdons-statutes/enrollment-of-students/](https://www.pa.gov/agencies/education/circulars-bees/purdons-statutes/enrollment-of-students-acts-and-laws/basic-education-circulars-bees/purdons-statutes/enrollment-of-students/student-enrollment-faq)

20 U.S.C. § 1703 (القانون رقم 42 U.S.C. § 2000d¹⁸ التعليمي الفيدرالي)

¹⁹ هوئك ضد المنطقة التعليمية في منطقة البرز الشبان، 2003) 833 A.2d 304, 310 (Pa. Commw. Ct. 2003).

20. Pa. اللجنة الاستشارية للجنة الأمريكية المعنية بالحقوق المدنية، *آثار الانضباط الاستيعادي والمقابي المتباين على الحقوق المدنية للطلاب الملونين والطلاب ذوي الإعاقة والطلاب المثليين ومزوجي الميل الجنسي والمتحولين جنسياً (LGBTQ)* في المدارس العامة في بنسلفانيا 20-21 (2021)، <https://www.usccr.gov/files/2021/04->

[09-Pennsylvania-Public-Schools.pdf](#)

21 § 1317.2-13 24 P.S. (e.1) يشمل مصطلح "السلاح"، على سبيل المثال لا الحصر، "أي سكين، أو أداة قطع، أو أداة قطع، أو نونشاكو، أو سلاح ناري، أو بندقية صيد، أو بندقية، أو أي أداة أو جهاز أو أداة أخرى قادرة على إحداث إصابة جسيمة خطيرة". § 1317.2-13 24 P.S. (g).

.1318.1-13 24 P.S. § 22

.(g)1318.1-13 24 P.S. § 23

24. Pa. 22 بنسلفانيا § 11.12.